War and Peace
Translated from the Russian
by Louise and Aylmer Maude
VOLUME 2
EVERYMAN'S LIBRARY
Alfred A. Knopf New York Toronto
96
CONTENTS

VOLUME II

Principal Characters ........................................ xvi
Table of Dates ............................................... xvii
Maps ....................................................................... xix

BOOK TWO

PART III

1-3 Real life. Prince Andrew's occupations at Bogucharovo. His drive through the forest. The bare oak. His visit to the Rostovs at Otradnoe. Overhears Natasha's talk with Sonya. Return through the forest - the oak in leaf. He decides to go to Petersburg .................. 3

4-6 Speransky, Arakcheev, and Prince Andrew .......... 11

7-8 Pierre and the Petersburg Freemasons. He visits Joseph Alexeevich. Reconciliation with Hélène ...................................................... 23

9 Hélène's social success. Her salon and relations with Boris ......................................... 31

10 Pierre's diary ................................................... 33

11 The Rostovs in Petersburg. Berg engaged to Vera and demands her dowry ....................... 37

12 Natasha and Boris ............................................. 41

13 Natasha's bedtime talks with her mother .......... 43

14-17 Natasha's first grand ball. She dances with Prince Andrew ........................................ 47

18 Bitsky calls on Prince Andrew. Dinner at Speransky's. Prince Andrew's disillusionment with him and his reforms ................................ 60

19 Prince Andrew calls on the Rostovs. Natasha's effect on him ........................................ 65

20-1 The Bergs' evening party ................................ 67

22 Natasha consults her mother. Prince Andrew confides in Pierre ........................................... 74
1 Pierre's life in Moscow. Asks himself 'What for?' and 'Why?' .......... 159
2 Prince N. Bolkonsky in Moscow. His harsh treatment of Princess Mary. She teaches little Nicholas. The old prince and Mlle Bourienne .......... 164
3 Dr Métévier treated as a spy by the old prince. The dinner on the prince's name-day .......... 168
4 Pierre and Princess Mary discuss Boris and Natasha .......... 174
5 Boris and Julie. Their melancholy. Boris proposes and is accepted .......... 177
6 Count Ilya Rostov, Natasha, and Sonya stay with Marya Dmitrievna in Moscow .......... 181
7 Count Rostov and Natasha call on Prince N. Bolkonsky. They are received by Princess Mary. Prince Bolkonsky's strange behaviour. Mary and Natasha dislike one another .......... 185
8 The Rostovs at the Opera. Hélène in the next box .......... 188
10 Hélène presents Anatole to Natasha. He courts her .......... 198
11 Anatole and Dolokhov in Moscow .......... 201
12 Sunday at Marya Dmitrievna's. Hélène calls and invites the Rostovs to hear Mlle George recite. Tells Natasha that Anatole is in love with her .......... 204
13 The reception at Hélène's. Mlle George. Anatole dances with Natasha and makes love to her. Her perplexity as to her own feelings .......... 207
14 Princess Mary's letter to Natasha, who also receives one from Anatole .......... 211
15 Sonya finds Anatole's letter and remonstrates with Natasha, who writes to Princess Mary
CONTENTS

breaking off her engagement with Prince Andrew. A party at the Karagin's. Anatole meets Natasha. She is angry with Sonya, who resolves to prevent her elopement. 2224
15. Anatole at Dolokhov's Balag. 2229
16. Anatole sets off to abduct Natasha, but encounters Marya Dmitrievna (Bormann). 2235
17. Marya Dmitrievna reproaches Natasha. Count Illya Rostov is kept in ignorance. 2238
18. Pierre at Marya Dmitrievna's. He tells Natasha that Anatole is married. 2311
19. Pierre's explanation with Anatole. 2353
20. Natasha tries to poison herself. Prince Andrew returns to Moscow and Pierre talks to him. 2399
21. Pierre and Natasha. He tells her of his devotion. The great corner off 1812. 2433

BOOK THREE

PART I

1. The year 1812. Rulers and generals are 'History's slaves'. 2433
2. Napoleon crosses the Niemen and sees Polish Uhlans drowned swimming the Vilia. 2544
3. Alexander I at Vilna. The ball at Count Bennigsen's. Boris overhears the Emperor speaking to Balashev, and learns that the French have crossed the frontier. Alexander's letter to Napoleon. 2583
4. Balashev's mission to Napoleon. He meets Murat, 'the King of Naples'. 2625
5. Balashev taken to Davout, who treats him badly, but he is at last presented to Napoleon in Vilna. 2666
6. Balashev's interview with Napoleon. 2687
7. Balashev dines with Napoleon. 276
WAR AND PEACE

8 Prince Andrew on Kutuzov’s staff in Moldavia. He is sent to Barclay’s army. Visits Bald Hills. His talks with his father and Princess Mary 279

9 Prince Andrew in the army at Drissa. Eight conflicting parties 286

10 He is introduced to Pfuel 293

11 An informal Council of War. Pfuel’s dogmatism 297

12 Nicholas writes to Sonya. He and Ilyin in a storm 302

13 Mary Hendrikhovna. The officers and the doctor 307

14 Courage. Rostov goes into action at Ostrovna 310

15 His hussars charge the FrenchDragoons. He wounds and captures a prisoner 313

16 Natasha’s illness. The use of doctors 317

17 Natasha and Pierre. She prepares for communion with Belova. The church service. Her health improves 320

18 She attends Mass, and hears the special prayer for victory 323

19 Pierre’s relation to life altered by his feeling for Natasha. 666. Napoleon as Antichrist. Pierre’s belief that he is destined to end Napoleon’s power. He gets news for the Rostovs 329

20 Pierre at the Rostovs’. Natasha again takes up her singing. Sonya reads Alexander’s manifesto. Petya declares that he will enter the army. Natasha realizes that Pierre loves her. He decides to cease going to the Rostovs’ 333

21 Petya goes to the Kremlin to see the Emperor. He gets crushed. He secures a biscuit thrown by the Emperor after dinner 339

22 Assembly of nobility and merchants at the Sloboda Palace. A limited discussion. Pierre’s part in it 345
CONTENTS

23 Count Rostopchin's remarks. The offer made by the Moscow nobility and gentry. The Emperor's speech. Pierre offers to supply and maintain a thousand men .... 351

PART II

1 Reflections on the campaign of 1812. The course of events was fortuitous and unforeseen by either side .... 355

2 Prince N. Bolkonsky and his daughter. His break with Mlle Bourienne. Mary's correspondence with Julie. The old prince receives a letter from Prince Andrew but does not grasp its meaning and confuses the present invasion with the Polish campaign of 1807 .... 361

3 The old prince sends Alpatych to Smolensk with various commissions, and does not know where to have his bed placed. He remembers Prince Andrew's letter, and reads and understands it .... 365

4 Princess Mary sends a letter to the Governor at Smolensk. Alpatych sets off on August 4th, reaches Smolensk that evening and stays at Ferapontov's inn. Firing heard outside the town. Next day does his business, but finds alarm spreading, and is advised by the Governor that the Bolkonskys had better go to Moscow. The town bombarded. Ferapontov's cook has her thigh broken by a shell. Retreating soldiers loot Ferapontov's shop and he declares he will set his place on fire himself and not leave it to the French. Alpatych meets Prince Andrew, who has an encounter with Berg .... 368

5 Prince Andrew passing Bald Hills with his regiment. The retreat: heat and terrible dust. He rides over to the house. The little
WAR AND PEACE

girls and the plums. The soldiers bathe in a pond. "Cannon fodder." Bagration's letter to Avakcheev...... 386
6 Mother and form. Anna Pavlova's and Hélène's rival salons. Prince Vasili's opinion of Kartozov...... 387
7 Napoleon orders an advance on Moscow. Napoleon's conversation with Lavrashka...... 391
8 Prince Nicholas Bolkovsky has a paralytic stroke and is taken to Bogucharovo. Princess Mary decides that they must move on to Moscow. Her last interview with her father. His affection for her. His death...... 395
9 Character of the Bogucharovo peasantry and the baffling undercurrents in the life of the Russian people. The village Elder Dron. Alpatyev talks to him. The peasants decide not to supply horses or carts...... 402
10 Mme Bovary advises Princess Mary to appeal to the French for protection. Princess Mary speaks to Dron...... 405
11 She addresses the peasants. They distrust her and refuse to leave Bogucharovo...... 405
12 Princess Mary at night recalls her last sight of her father...... 408
13 Nicholas and Ilyin ride to Bogucharovo. They are asked by Alpatyev to protect the princess. Nicholas makes her acquaintance and places himself at her service...... 409
14 Nicholas calls the peasants to account and intimidates them. Carts and horses are provided for Princess Mary's departure. Princess Mary feels that she loves him...... 424
15 Prince Andrew goes to head-quarters and meets Denisov, who wants guerrilla troops to break the French line of communication. Kartozov's reception of them. He transacts business...... 430
16 The priest’s wife offers Kutuzov ‘bread and salt’. He has a further talk with Prince Andrew, who declines a place on the staff. ‘Patience and time’. Prince Andrew’s confidence in Kutuzov

17 Moscow after the Emperor’s visit. Rostopchin’s broadsheets. Julie’s farewell soirée. Forfeits for speaking French. Pierre hears of Princess Mary’s arrival in Moscow

18 Rostopchin’s broadsheets. Pierre and the eldest princess. Leppich’s balloon. A public flogging. Pierre leaves Moscow for the army

19 Senselessness of the battle of Borodino, and erroneousness of the historical accounts of it. Where and how it was fought

20 Pierre encounters cavalry advancing and carts of wounded retiring. He talks to an army doctor. Pierre looks for the ‘position’ occupied by the army. Peasant militia digging entrenchments

21 Pierre ascends a knoll at Gorky, surveys the scene, and inquiries as to the ‘position’ occupied. A procession carrying the ‘Smolensk Mother of God’. The reverence of the crowd and of Kutuzov

22 Boris meets Pierre. Dolokhov makes his way to Kutuzov. Kutuzov notices Pierre. Dolokhov asks Pierre to be reconciled

23 Pierre rides to the left flank with Bennigsen, who explains the ‘position’ in a way Pierre does not understand, and changes one of Kutuzov’s dispositions

24 Prince Andrew’s reflections on life and death. Pierre comes to see him

25 Timokhin’s opinion of Kutuzov. Prince Andrew on Barclay de Tolly. War and chess. The spirit of the army. Wolzogen and Clausewitz. ‘The war must be extended widely.’ Pierre understands the importance
of this war. 'Not take prisoners'. What is war? Prince Andrew thinks of Natasha

26 De Beausset brings a portrait of the 'King of Rome' to Napoleon. Napoleon's proclamation

27 Napoleon's dispositions for the battle of Borodino. They were not carried out

28 Napoleon's cold. Why the battle had to be fought

29 Napoleon's talk to de Beausset and Rapp. The game begins

30 Pierre views the battlefield from the knoll at Gorky

31 Pierre at the Borodino bridge. Under fire. Goes to Raevsky's Redoubt. His horse wounded under him. The Raevsky Redoubt. The young officer, Pierre is accepted at the Redoubt as one of the family. The flame of hidden fire in the men's souls. Shortage of ammunition. Pierre sees ammunition wagons blown up

32 The redoubt captured by the French. Pierre's conflict with a French officer. The redoubt retaken by the Russians

33 The course of the battle. Difficulty of discerning what was going on. Things take their own course apart from the orders issued


35 Kutuzov. His rebuke to Wolkogen. An order of the day for an attack to-morrow. The spirit of the army

36 Prince Andrew with the reserve under fire. Hit by a bursting shell. Outside the dressing-station
CONTENTS

37 The operating tent. Portion of Prince
Andrew's thigh bone extracted. Anatole's leg
amputated. Prince Andrew pities him: ... 527

38 Napoleon depressed. His mind and
conscience darkened. His calculation that
few Frenchmen perished in Russia ... 530

39 Appearance of the field at the end of the
battle. Doubts maturing in every soul. Only
a little further effort needed to secure victory,
but such effort impossible. Could Napoleon
have used his Old Guard? The Russians had
gained amoral victory ... ... 534